

XXIV Congreso de Luengas e Culturas Europeyas Menazatas

Uesca, 23, 24 e 25 de chulios de 2015

XXIV Congreso de Lenguas y Culturas Europeas Amenazadas

Huesca, 23, 24 y 25 de julio de 2015

XXIV Congrès de Langues et Cultures Européennes Menacées

Huesca, 23, 24 et 25 juillet 2015



HISTORIA

En 1965 se creó la AIDLCM (ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DES LANGUES ET CULTURES MENACÉES) con el objetivo de trabajar en la defensa de las lenguas y culturas amenazadas. Lo cual implicaba su reconocimiento, dignificación, respeto y promoción.

Entre 1965 y 2010 se celebraron veintitrés congresos en diferentes países de Europa, organizados especialmente en zonas donde existen lenguas minorizadas y amenazadas de desaparición. Tras la refundación de la asociación, producida en Marseille (Francia) el año 2012, con la denominación de ALCEM (ASSOCIATION POUR LES LANGUES ET CULTURES EUROPÉENNES MENACÉES), cuando se cumplen cincuenta años de la creación de la AIDLCM, se celebra el XXIV Congreso en Huesca/Uesca (Aragón, España), los días 23, 24 y 25 de julio de 2015, organizado por el Consello d'a Fabela Aragonesa, que durante muchos años ha sido miembro de la AIDLCM y ahora lo es de la ALCEM.

OBJETIVOS

El objetivo del Congreso es llamar la atención sobre las lenguas amenazadas, tanto ante la sociedad como ante las autoridades competentes; dar a conocer la situación por la que pasan algunas lenguas amenazadas de Europa; estrechar los vínculos entre los representantes, hablantes y estudiosos de diferentes lenguas minoritarias europeas; aprender de las acciones implementadas en otras lenguas; trabajar conjuntamente por el reconocimiento, la dignificación y la promoción de las lenguas amenazadas, tratando de evitar su desaparición y procurando su mayor uso y su mayor conocimiento; y, por supuesto, aprovechar para reivindicar acciones positivas de política lingüística para todas las lenguas amenazadas, en especial para la lengua aragonesa, una de las lenguas románicas con menor número de hablantes y en mayor riesgo de desaparición.

PROGRAMA

Acto previo, 13 de julio de 2015.

Inauguración de la exposición "*L'aragonés, luenga biba*" (El aragonés, lengua viva), en la Sala Saura de la Diputación Provincial de Huesca.

23 de julio de 2015, jueves.

17:00. Reunión del Consejo de Administración de la ALCEM.

18:00. Acogida a los Congresistas en la sede del Congreso (Diputación Provincial de Huesca, c/ Porches de Galicia, 4, 22002 HUESCA / UESCA).

18:30. Acto de inauguración. Palabras del Presidente del Consello d'a Fabela Aragonesa, del Presidente de la ALCEM y de algunos representantes institucionales.

18:45. Presentación de *El aragonés en el siglo XXI*. Informe.

19:30. Proyección del documental en aragonés *Ambistas*.

21:00. Cena libre.

24 de julio de 2015, viernes.

9:30. "Escaparate de las lenguas amenazadas": inauguración de puestos con exposición y venta de libros, carteles y otros materiales en diferentes lenguas. En los Porches de Galicia.

10:00. Conferencia principal sobre el tema: "*¿Cómo hacer que las lenguas amenazadas sobrevivan?*": Michael METZELTIN (Universidad de Viena)

11:10. Pausa café.

11:30. Mesa redonda. Experiencias de tres lenguas amenazadas de diferentes familias lingüísticas: cuál es la situación, qué se ha hecho, qué resultados se han obtenido, qué puede ser aplicable a otras lenguas. Intervenciones: Diegu CORRAINE (Presidente de la Sotziedade pro sa Limba Sarda): Sobre la lengua sarda. Patxi BAZTARRIKA (Viceconsejero de Política Lingüística del Gobierno Vasco): Sobre la lengua vasca. Marsaili MACLEOD (University of Aberdeen): Sobre el gaélico escocés.

13:00-13:30. Coloquio tras las intervenciones.

13:30. Comida libre.

16:00-18:30. Presentación de comunicaciones sobre la situación de diferentes minorías lingüísticas amenazadas (10 m. de intervención para cada comunicación).

18:30-20:30. Visita guiada por el centro histórico de Huesca / Uesca: San Pedro, Catedral, Ayuntamiento, Palacio Real y antigua Universidad. La ofrece la Fundación Huesca Congresos y termina con un vino y un picoteo en el patio de la antigua Universidad.

21:00. Cena libre.

22:30. Bendita Ruina (Coso Bajo). Recital de canciones en aragonés por Kike Ubieta y acompañamiento. Canciones en otras lenguas (discos).

25 de julio de 2015, sábado.

9:00. Excursión al castillo románico de Loarre / Lobarre, uno de los castillos románicos mejor conservados de Europa. Ahí se rodó *The Kingdom of the heaven* 'El reino de los cielos' y otras películas. Se ha pedido que se considere por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

12:00-13:00. Presentación y aprobación de Resoluciones sobre diferentes lenguas amenazadas.

13:00-14:00. Asamblea General de la ALCEM.

14:30. Comida de clausura.

LENGUAS DE TRABAJO

Aragonés, castellano, francés, inglés.

INSCRIPCIÓN

La inscripción en el Congreso es individual y cuesta 30 euros. Aquellos que deseen participar en la comida de clausura deberán abonar además 25 euros. Cada persona inscrita puede serlo a título individual o en representación de alguna asociación o entidad (en tal caso, se indicará).

Para realizar la inscripción habrá que rellenar la [hoja de inscripción](#) y remitirlo al Consello d'a Fabla Aragonesa por correo electrónico (xxivcongreso@consello.org) o convencional (Trestallo postal 147. E-22080 UESCA - Aragón, España), acompañándolo del justificante del ingreso (documento original, fotocopiado o escaneado) de 30 € (o de 55 € en caso de incluir la comida de clausura) en la cuenta corriente del Consello d'a Fabla Aragonesa (IBAN: ES37 20852052060300463893; BIC: CAZRES2Z), antes del 31 de mayo de 2015. Si la inscripción se hace posteriormente habrá que ingresar en la cuenta 50 € (75 € incluyendo la comida de clausura).

Las personas inscritas en el Congreso disfrutarán de descuento en Renfe para el viaje en tren a Huesca e igualmente tendrán descuentos en los comercios y restaurantes de Huesca, mostrando la credencial de congresista.

ALOJAMIENTOS

Pueden verse en: www.huescaturismo.com

Recomendados:

- HOTEL ABBA * * * * [huesca@abbahoteles.com/www.abbahoteles.com]. Precio (habitación/día): habitación doble de uso individual: 60 €, habitación doble de uso doble: 65 €. Precio del desayuno: 12,50 €.
- HOTEL PEDRO I * * * [reserve@gargallohotels.es/www.hotelpedroidearagon.com]. Precio (por habitación/día): habitación de uso individual: 50 €, habitación doble: 58 €. Almuerzo buffet incluido en el precio.
- HOTEL SANCHO ABARCA * * * * [reservas@hotelsanchoabarca.com/www.hotelsanchoabarca.com]. Precio (por persona/día): habitación doble para 2 personas: 33 €, suplemento para habitación doble utilizada por solo una persona: 25 €. Precio del almuerzo (buffet): 8 €.
- HOSTAL SAN MARCOS * [reservas@hostalsanmarcos.es/www.hostalsanmarcos.es]. Precios: habitación individual: 32 €, habitación doble de uso individual: 36 €, habitación doble: 22,50 € por persona, habitación triple: 20 € por persona.

Al hacer la reserva en los hoteles recomendados, se indicará que es para la asistencia al XXIV Congreso de Lenguas y Culturas Europeas Amenazadas (Huesca, 23-25 de julio de 2015).

COMUNICACIONES

Plazo de presentación.

Las comunicaciones al XXIV Congreso de Lenguas y Culturas Europeas

Amenazadas se enviarán antes del 31 de mayo de 2015 al Consello d'a Fabla Aragonesa, bien por correo electrónico (xxivcongreso@consello.org), bien por correo ordinario (Trestallo postal 147, E-22080 UESCA - Aragón, España). Quien presente comunicación deberá estar inscrito en el Congreso.

Extensión.

La extensión máxima es de 6 hojas con unos 3600 caracteres (con espacios) por hoja, es decir, un total de 21600 caracteres (con espacios), lo que supone unas 50 líneas por hoja en tipos Times 12 puntos. Se incluyen en esta extensión: el título, el resumen y las palabras clave (estos tres elementos se deberán presentar obligatoriamente y deberán ir redactados en español, en francés y en inglés), así como las notas y la bibliografía.

Lenguas de redacción.

Las comunicaciones podrán estar escritas en aragonés, castellano, francés, otras lenguas románicas, inglés.

Temática.

Las comunicaciones versarán sobre: a) situación y perspectivas de futuro de alguna lengua amenazada de Europa; b) qué acciones se han hecho para potenciar, dignificar o salvaguardar esa lengua y qué resultados se han obtenido. Las comunicaciones pueden ser de carácter general sobre una lengua determinada o centrarse en algún aspecto relevante: educación, marco legal, consideración social, medios de comunicación, edición, demografía, geografía lingüística, política lingüística, normalización, neología, etc.

Autoría.

El autor (o los autores) vendrán identificados con su nombre y apellido(s) y su filiación o pertenencia (asociación, entidad, universidad,...). Se indicará la dirección de correo electrónico y la dirección de correo ordinario. Se adjuntará un breve nota bio-bibliográfica (de no más de 5 líneas).

Exposición.

Para su exposición en el Congreso se dispondrá de 10 minutos. Podrán utilizarse proyecciones u otras ayudas audiovisuales, aunque no son obligatorias (en cualquier caso, los 10 minutos incluyen solo la exposición o presentación de la comunicación, no la preparación de las ayudas que pudieran utilizarse). Al finalizar la sesión se dejará al responsable de publicación de las actas una copia en papel con la redacción definitiva para publicar, que se corresponderá con la versión enviada en formato digital. Si solo se envió en papel, también se dejará en formato digital.

Publicación.

Está previsto que las comunicaciones, junto con las conferencias del Congreso, se publiquen en el número 19 (2015) de la revista *Luenga & fablas* (ISSN: 1137-8328). El Consejo de Redacción de la revista determinará qué comunicaciones se publicarán finalmente, en función de la calidad y el interés de cada una, teniendo en cuenta también la variedad temática y la representatividad del conjunto.

CONGRESOS DE LENGUAS AMENAZADAS AIDLCM (ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DES LANGUES ET CULTURES MENACÉES)

- I (1965): Toulouse (Francia)
- II (1965): Andorra.
- III (1967): Issime (Italia)
- IV (1969): Zurich (Suiza).
- V (1972): Klagenfurt/Celovec (Austria)
- VI (1974): Ustaritz (Francia)
- VII (1976): Châtillon (Italia)
- VIII (1978): Barcelona (España)
- IX (1980): Bailleul (Francia)
- X (1982): Montpellier (Francia)
- XI (1984): Milán (Italia)
- XII (1986): Klagenfurt/Celovec (Austria)
- XIII (1987): Oviedo/Uviéu (España)
- XIV (1988): Liège/Lieja (Bélgica)
- XV (1990): Nice/Niza (Francia)
- XVI (1993): Ljubliana (Eslovenia)
- XVII (1995): Perpignan (Francia)
- XVIII (1997): Huesca/Uesca (España)
- XIX (1999): Morlaix (Francia)
- XX (2001): Klagenfurt/Celovec (Austria)
- XXI (2003): Torre Pellice (Italia)
- XXII (2007): Miranda do Douro (Portugal)
- XXIII (2010): Barcelona (España)

ALCEM (ASSOCIATION POUR LES LANGUES ET CULTURES EUROPÉENNES MENACÉES)

- XXIV (2015) Huesca/Uesca (España)

ORGANIZAN



PATROCINAN



COLABORAN

